



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2021. gada 12. maijā  
(OR. en, de)

8228/21  
ADD 1

COMPET 294  
ENT 77  
ENV 265  
SAN 248  
CONSOM 101  
MI 291  
CHIMIE 52

### "I/A" PUNKTA PIEZĪME

---

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsēkretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
K-jas dok. Nr.:	ST 7043/21 + ADD 1 - D 071310.03
Temats:	KOMISIJAS REGULA (ES) .../.. (XXX), ar ko attiecībā uz perfluorkarbonskābēm, kam virknē ir 9 līdz 14 oglekļa atomi (C9–C14 PFCA), to sāļiem un C9–C14 PFCA radniecīgām vielām groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 1907/2006 XVII pielikumu - lēmums neiebilst pret pieņemšanu - Vācijas paziņojums

---

Pielikumā pievienots Vācijas delegācijas paziņojums par minētās regula projekta vācu valodas redakciju.

**Pastāvīgo pārstāvju komiteja (I), 2021. gada 12. maijā, 14. punkts**

Komisijas Regula, ar ko attiecībā uz perfluorkarbonskābēm, kam virknē ir 9 līdz 14 oglekļa atomi (C9–C14 PFCA), to sāļiem un C9–C14 PFCA radniecīgām vielām groza  
Regulas (EK) Nr. 1907/2006 XVII pielikumu

Vācijas delegācijas paziņojums

Par tulkojumu vācu valodā:

Vācija pieņem, ka apsvērumu versija vācu valodā tiks labota šādi.

Regulas 2. apsvērumā vārdu "*Perfluorononan-1-säure*" aizstāj ar vārdu "*Perfluornonan-1-säure*".

Regulas tulkojuma 4. apsvēruma pirmajā teikumā groza formulējumu "*Wirksamkeit für die Senkung dieser Risiken*", tā vietā lietojot formulējumu "*Wirksamkeit zur Senkung dieser Risiken*".

Regulas 5. apsvērumā vārds "*auf*" tiks aizstāts ar vārdu "*für*".

Groza regulas 7. apsvēruma beidzamo teikumu, to aizstājot ar šādu teikumu: "*Für Enderzeugnisse, die aus diesen Materialien hergestellt werden, gilt jedoch weiterhin der allgemeine Grenzwert von 25 ppb*".

Izdara grozījumu regulas tulkojuma 12. apsvēruma otrā teikuma formulējumā "*durch Stellungnahmen*", to aizstājot ar formulējumu "*durch die Stellungnahmen*".

Turklāt Vācija pieņem, ka XVII pielikuma jaunajā 68. ierakstā tiks izdarīti šādi grozījumi.

Kreisajā slejā katru formulējumu "*einschließlich ihrer Salze und etwaiger Kombinationen*" beigās papildina ar vārdu "*davon*".

Labās slejas 1. punktā formulējumu "*als solche*" aizstāj ar vārdu "*selbst*".

Labās slejas 2. punktā formulējumu "*in den Verkehr*" groza, tā vietā izmantojot formulējumu "*in Verkehr*".

Izdara grozījumu labās slejas 3. punktā, proti, formulējuma "*und von C9-C14-PFCA-verwandten Stoffen*" vietā izmantojot formulējumu "*und C9-C14-PFCA-verwandter Stoffe*".

Labās slejas 4. punkta ii) apakšpunktā groza otro ievilkumu, formulējuma "*Wärmetauschanlagen für Industrieabfälle*" vietā lietojot formulējumu "*industriellen Abwärmetauschern*".

Groza labās slejas 7. punkta pēdējo vārdu "*Druckgas-Dossieraerosolen*", tā vietā lietojot vārdu "*Druckgas-Dosierinhalatoren*".

Labās slejas 8. punkta a) un b) apakšpunktus aizstāj ar šādiem apakšpunktiem:

*"(a) Halbleiter an sich;*

*"(b) Halbleiter, die in elektronische Halbfertig- und Fertiggeräte eingebaut sind."*

---